

П. С. Колеснику

Я ЩЕ, ДРУЗИ, МОЛОДИЙ

(Полька)

Слова Н. Білоконя

П. С. Колеснику

ПОТОМУ Я МОЛОДОЙ

(Полька)

Слова Н. Білоконя
Перевод с украинского В. Азарова

Andantino

mf

M M B B M 7 f ten. B B

M M B B M 7

mf

Ме-ні вже за сім-де-сят, ну і що ж та-ко-го?
 Мне у-же за семь-де-сят, ну и что ж та-ко-го?

mf B 7 7 B B

Я ще мо-жу тан-цю-вать кра-ще мо-ло-до-го!
 Я е-ще мо-гу пля-сать луч-ше мо-ло-до-го!

7 7 M M 7 7 B

За_кру_чу свій си_вий вус, на_че не_на_ро_ком,
 За_кру_чу се_дой свой ус пе_ред всем на_ро_дом,

ки_ну о_ком, по_вер_нись— де й ді_нуть_ся ро_ки!
 под_бо_че_нись, по_вер_нись— где де_нут_ся го_ды!

Я ще, дру_зі, хоч ну_ди, я ще, дру_зі, мо_ло_дий!
 Я, дру_зья, хоть и се_дой, но е_ще я мо_ло_дой!

Гей, гей! Ха_ха_ха! 7 Я ще, дру_зі, мо_ло_дий!
 Гей, гей! Ха_ха_ха! Но е_ще я мо_ло_дой!

Закінчення
Окончание

Бо життя та не у нас, — як сад розцвітає,
Ведь наста ла жизнь сей час славна я та на я,

Жити кожному із вас літ за сто бажаю!
что и каж до му из вас жить за сто же лаю!

Мені вже за сімдесят,
Ну і що ж такого?
Я ще можу танцювать
Краще молодого!
Закручу свій сивий вус,
Наче ненароком,
Кину оком, повернусь—
Де й дінуться роки!
Я ще, друзі, хоч куди,
Я ще, друзі, молодий!
Гей, гей! Ха-ха-ха!
Я ще, друзі, молодий!

Мої жінці шістдесят,—
Мати-героїня,
Бо дітей в нас ціла рать,
Славне покоління!
Синів десять, п'ять дочок
Сорок внуків маєм.
І правнуки будуть в строк,
Я вас запевняю!
Ось чому я молодий!
Ось чому я хоч куди!
Гей-гей! Ха-ха-ха!
Ось чому я хоч куди.

Сини наші фахівці
І майстри відомі:
Є художники—митці,
Є і агрономи.
Є професор, інженер,
Генерал і вчитель,
А найменший—комбайнер,
Боксер знаменитий!
Ну і я ще молодий!
Ну і я ще хоч куди!
Гей-гей! Ха-ха-ха!
Ну і я ще хоч куди!

Доньку меншу кожен зна,
Хвастать я не стану,
Краще всіх співа вона
Арію Оксани.
А середня діток вчить,
Старші—терапевти,
Як по справах їх судить—
В нас не буде смерті.
Ось тому я молодий!
Ось тому я хоч куди!
Гей, гей! Ха-ха-ха!
Ось тому я хоч куди!

Мені вже за сімдесят,
Діти всі при ділі.
Років ще вісімдесят
Буду жити сміло!
Бо життя таке у нас.—
Як сад розцвітає.
Жити кожному із вас
Літ за сто бажаю!
Бути всім вам ось таким:
Хоч старим—та молодим!
Гей, гей! Ха-ха-ха!
Хоч старим—та молодим!

Бо життя таке у нас,—
Як сад розцвітає.
Жити кожному із вас
Літ за сто бажаю!

Мне уже за семьдесят,
Ну и что ж такого?
Я еще могу плясать
Лучше молодого!
Закручу седой свой ус
Перед всем народом,
Подбоченюсь, повернусь—
Где денутся годы!
Я, друзья, хоть и седой,
Но еще я молодой,
Гей, гей! Ха-ха-ха!
Но еще я молодой!

А жена моя не зря
Орденом гордится:
Велика у нас семья,
Есть чем похвалиться.
Сынов десять,
Дочек пять,
Внуков целых сорок.
Ну и правнуков считать
Тоже будем скоро.
От того я молодой,
Молодой, хоть и седой!
Гей, гей! Ха-ха-ха!
От того я молодой!

Сыновья, скажу, гордись,
Всей стране знакомы,
Есть художники у нас,
Есть и агрономы,
Есть профессор, инженер,
Старший сын военный.
Ну, а младший—комбайнер,
И боксер отменный!
Да и я, брат, хоть седой,
Но еще я молодой!
Гей, гей! Ха-ха-ха!
Но еще я молодой!

Дочкой младшею своей
Хвастать я не стану,
Что поет, как соловей,
Арию Оксаны.
Терапевты—две других,
Вы уж мне поверьте,
Коль судить по их делам,
То не будет смерتی!
Потому я молодой,
Молодой, хоть и седой!
Гей, гей! Ха-ха-ха!
Потому я молодой!

Мне уже за семьдесят,
И не надоело,
Жить еще сто лет подряд
Я мечтаю смело.
Ведь настала жизнь сейчас
Славная такая,
Что и каждому из вас
Жить за сто желаю!
Чтобы всем вам быть таким:
Хоть седым, да молодым!
Гей, гей! Ха-ха-ха!
Хоть седым, да молодым!

Ведь настала жизнь сейчас
Славная такая,
Что и каждому из вас
Жить за сто желаю!